

Зміна часових форм є важливим стилістичним прийомом і зумовлена зміною темпу розповіді, настрою, точки зору. На початку розповіді автор, роздумуючи, коментує події і в такий спосіб поступово вводить читача у світ того, що відбувається довкола. З цією метою використовується форма перфекта. Далі автор присутній просто як спостерігач усього, що відбувається. Замість перфекта вживається претеріт.

Закінчуючи короткий огляд основних випадків вживання перфекта, нагадаємо, що у багатьох німецьких діалектах претеріт вийшов з ужитку, в результаті чого в усній розмовній чи діалектно забарвленій розповіді може з'являтися перфект на місці очікуваного претеріта. При повторенні перфекта в усному мовленні замість структури, яка складається з двох частин, можлива поява відповідного допоміжного дієслова, а у письмовій, особливо у діалогах, – лише дієприкметника: “Den Leuten hat’s gefallen“, sagte Rita.

“Gefallen?“ Sie denken, es muß ernst und langweilig und großtönend auf sie runtertriefen (Ch. Wolf).

Розглядаючи значення та вживання форм претеріта і перфекта ми торкнулись питань, які виходять за рамки синтаксису окремого речення і належать до компетенції граматики тексту. Тому перспективним видається більш поглиблене вивчення категорії часу на рівні тексту, зокрема функціонування граматичного часу у художній літературі. Спеціального дослідження потребує категорія часу як текстова категорія не тільки у розповіді, але й у інших видах мовлення, а також у різних жанрах.

1. Герман Б.А. *О значении форм перфекта в современном немецком языке // Иностранная филология: Сб. науч. материалов проф.-преподават. состава вузов МВССО Казах. ССР. – Алма-Ата, 1972. – Вып.1. – С.33–37.* 2. Ратич М.Т. *Значення перфекта в сучасній німецькій мові // Иноземна філологія: Респ. міжвід. зб. – Львів: Вид-во Львів. ун-ту, 1988. – Вып. 90. – С.81–86.* 3. Ратич М.Т. *Стилістичні функції перфекта // Иноземна філологія: Респ. міжвід. зб. – Львів: Вид-во Львів. ун-ту, 1990. – Вып. 97. – С.117–122.* 4. Шендельс Е.И. *Многозначность и синонимия в грамматике. – М.: Высш. шк., 1970. – 204 с.*

УДК 811. 14' 02' 37

І.В. Сопронюк

Національний університет “Львівська політехніка”

## ОСОБЛИВОСТІ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОГО НАПОВНЕННЯ МОДЕЛЕЙ БАХУВРІХІ (на матеріалі поеми Гомера “Іліада”)

© Сопронюк І.В., 2007

**Аналізується зміст лексико-семантичних моделей прикметників типу бахувріхі шляхом їх поділу на перший та другий компоненти. На матеріалі “Іліади” Гомера досліджуються найтипівіші із цих моделей, а також робиться спроба пояснити розповсюдження того чи іншого типу моделей та їхніх компонентів.**

**The article is dedicated to the content analysis of the lexical-semantic models of compound adjectives called “Bahuvrihi” by means of their division into the first and second components. The most common types of these models are studied on the material of Homer’s Iliad. Besides, the author makes an attempt to explain the productivity of the models and their components.**

Як відомо, дослідження композитів, завдяки яким значно збагачується словниковий склад мови, має досить давні традиції. Щодо смислових відношень між компонентами складні слова (композити) бувають різних типів, особливу категорію серед яких становлять прикметники типу

бахувріхі, під якими розуміємо складні слова зі значенням належності, володіння [1]. Надзвичайно багатою на такі утворення є епічна мова гомерівських творів [4], тому й для дослідження прикметників цього типу було вибрано “Іліаду”.

Прикметники типу бахувріхі у Гомера доволі різноманітні за своєю семантикою. Розглянувши їхнє семантичне значення, нам вдалося виявити такі закономірності, які найдоцільніше викладати, здійснюючи умовний поділ на значення першого та другого компонентів, які, своєю чергою, поділятимуться на ряд значенневих підгруп:

**а) значення першого компонента.**

Тут перша підгрупа включає прикметники бахувріхі, в яких перший компонент позначає **колір**. Вона включає значну кількість прикметників з порівняно простою смисловою структурою, в яких домінують сема “наявність/відсутність кольору” [3]. Наприклад: *λευκόλενος* ‘Нрη [1, с. 55] **білорука** Гера, κρήνη *μελάνδροσ* [9, с. 14] **темноводне** джерело, *τράπεζαν κνανόπεζαν* [11, с. 629] стіл з **темно-синіми ніжками, полиокротάφους γέροντας** (8, 518) **сивоволосих** старців.

У другій підгрупі перший компонент означає **розмір**. Аналіз показує, що члени цієї лексико-семантичної парадигми можуть бути розділені на дві групи [2], перша з яких складається з прикметників, які характеризують величину предмета взагалі, безвідносно до напрямку вимірювання. Тут ми знаходимо прикметники зі значенням “великий” (прикладів зі значенням “малий” не виявлено), наприклад, *επ’ μεγακίηται* νηί [8, с. 222] на корабель з **великим черевом**, і що цікаво, більшість прикметників цієї групи набувають переносних значень, як, наприклад, бахувріхі *μεγαλήτωρ* і *μεγάθυμος* ми перекладаємо, як “**відважний**”, при дослівному їх значенні відповідно “**той, що має велике серце**” і “**той, що має велику душу**”: ‘Οδύσσει *μεγαλήτορι* [5, с. 674] **відважному** Одісею, *μεγάθυμος* [4, с. 467] **мужній, відважний** Агенор.

Друга група об’єднує лексичні одиниці зі значенням “лінійний розмір”, які позначають висоту, довжину, ширину та глибину. Наприклад: *Φρήκες ακρόκομοι* [4, с. 533] **високочубаті** фракійці, *βαθυζώνους* γυναίκας [9, с. 594] **низькоопоясаних** жінок, *κύκνων δουλιχοδείρων* [2, с. 460] **довгошиїх** лебедів, *δουλιχόσκιον* εγχος [3, с. 346] **довготінний** спис.

Третя підгрупа містить прикметники, що позначають **зовнішній вигляд, форму** живих та неживих предметів. Більшість таких бахувріхі містить субординативні семи, які конкретизують форму денотата, яка дуже часто характеризується прямизною, кривизною чи геометричною формою, інші характеризують зовнішній вигляд більш загально: *βωων ορθοκραϊρών* [8, с. 231] **пряморогих** биків, *Παίονας ακυλοτόξους* [2, с. 848] **криволуких** пеонів, *Χρυσήδα καλλιπάρηον* [1, с. 143] **прекраснощоку** Хрісеїду, *καλλιτρίχας* ιππους [5, с. 323] **прекрасногривих** коней.

Четверта підгрупа, яку становлять складні прикметники, які означають **міцність**, представлена невеликою кількістю прикладів, які позначають як міцність фізичну, так і духовну: *κρατερώνυχας* ιππους [5, с. 329] **міцнокопитних** коней, *θηρός κρατερόφρονος* [10, с. 184] **відважного** звіра (досл. “звіра з сильним, твердим духом”).

П’ята підгрупа зі значенням “**фізичні характеристики**” включає в себе кілька підвидів, а саме: прикметники, що позначають звучання (*κηρύκεσσι λυγροθύροισι* [2, с. 50] **дзвінкоголосим** вісником), дотик (*οιστος οξυβελής* [4, с. 125–126] **гострокінечна** стріла) та смак (*Νέστωρ ηδυεπής* [1, 247–248] **солодкомовний** Нестор).

Шоста підгрупа зі значенням “**кількість**”. Семантична ознака – “той, що характеризується певною кількістю”, – є основною для цієї підгрупи, а опорною семою виступає “кількість предметів, які можна полічити”. До них належать такі приклади: *μόνυχες* ιπποι [9, с. 127] **однокопитні** коні, *πολυδειράδος* [1, с. 499] **багатоверхого** Олімпу, *συν νηυσί πολυκλήσι* [2, с. 74] на **багатовесельних** кораблях, *Μενέλαος ου πολύμυθος* (3, с. 213–214) **небагатослівний** Менелай.

Сьома підгрупа зі значенням “**матеріал**”. Тут знаходимо такі приклади: ‘Αχαίων *χαλκοχίτωνων* [1, с. 371] **міднобронних** ахейців, *κυνής δια χαλκοπαρηον* [12, с. 183] через **міднощокий** шолом, *αργυρότοξος* ‘Απόλλων [1, с. 37] **срібнолукий** Аполлон, *χρυσόθρονος* ‘Ηρη [1, с. 611] **золототронна (-престольна)** Гера.

Інколи прикметники цієї підгрупи використовуються для характеристики частин людського тіла, тоді вони набувають переносного значення: *Στέντορι χαλκεοφώνω* [5, с. 785] **мідноголосому**

Стентору (розуміємо: Стентору з *сильним, голосним чи звучним голосом*), *αργυρόπεζα* Θέτις [1, с. 538] *срібнонога* Фетіда.

Восьма підгрупа зі значенням **“активна ознака”** представлена прикладами, які вказують на швидкість дії. Це так званий “фізичний аспект поведінки”, а загальну ознаку цієї підгрупи можна сформулювати так: “той, що діє енергійно, активно”: Δαναοί *ταχύπολοι* [8, с. 161] *швидкокінні* данайці, ἴπποι *ωκύποδες* [5, с. 295–296] *швидконогі* коні, νηῶν *ωκυπόρων* [10, с. 308] *швидкохідних* кораблів.

Дев’ята підгрупа зі значенням **“абстрактні поняття”** об’єднує слова, які відображають якість предмета, яка віддалена від нього [2]. Як правило, вони означають людські душевні якості чи стани: σὺ, *κερδαλέοφρον* [4, с. 339] ти, *κοριστοлюбивий*, Ἀπόλωνι *κλυτοτόξω* [4, с. 101] *славному луком* Аполлону, *ισόθεος* φῶς [2, с. 565] *богорівний* муж тощо.

Як перший компонент грецького складного прикметника типу бахувріхі, як показує аналіз, можуть виступати також іменники. За семантикою їх можна поділити на такі лексико-семантичні підгрупи.

Лексико-семантична підгрупа, що означає **частини тіла людей**. Будучи небагаточисельною, вона об’єднує в собі такі складні прикметники: *καρηκομόωντες* Ἀχαιοί [2, с. 323] *довговолосі, чубаті* ахейці, *ποδάρκης* Ἀχιλλεύς [1, с. 121] *швидконогий* Ахіл, *ποδήγεμος* ἀγγέλλος [2, с. 786] *вітронога* вісниця (про Іріду).

Друга підгрупа, в якій перший компонент позначає **тварин**, складається із двох підгруп, серед яких варто виділити підгрупу “ссавці”. Їх представляють у Гомера виключно свійські тварини: Μενελάω *κυνωπα* [1, с. 159] *собакоподібний (безсоромний)* Менелаю, *βοωπις* Ἴηρη [1, с. 551] *волоока* Гера, ἀλ’ Ἄργεος *ἵπποβότῃο* [2, с. 287] з *багатого кіньми* Аргосу, ἐπ’ *εἰροπόκοις* οἴεσσι [5, с. 137] на *руноносних* (досл. “шерстоносних”) овець. Друга підгрупа “птахи” представлена лише одним прикладом – знаменитим особисто-постійним епітетом Афіни – *γλαυκῶπις* [1, с. 206] *совоока* (тобто *світлоока*).

Третя підгрупа **“рослини”** представлена лише двома складними прикметниками, першим елементом яких є квіти: *ροδοδάκτυλος* Ἴηώς [1, с. 477] *рожевоперста* Еос, Ἴηώς *κροκόπεπλος* [8, с. 1] Еос у *платті шафранового кольору*.

Наступна, четверта підгрупа **“назви металів, матеріалів та речовин”** доволі строката, вона постає перед нами у таких прикладах: Φοίβου Ἀπόλλωνος *χρυσάβρου* [5, с. 509] *золотозбройного* Феба Аполлона, Ἀχαιῶν *χαλκοχιτώνων* [1, с. 371] *міднопанцирних* ахейців, ἐπι *οἰνοπα* λόντων [2, с. 613] по *темному* (досл. “*кольору вина*”) морю, *μελίφρων* ὑπνος [2, с. 34] *медовий (солодкий)* для *душі* сон.

П’ята підгрупа **“символи влади”** небагаточисельна: *αἰγίοχος* Κρονίδης Ζεὺς [1, с. 375] *егідодержець* Зевс Кронід, *σκηπτουχοι* βασιληες [2, с. 86] *скіпетротримачі* царі.

Наступна – підгрупа зі значенням **“абстрактні поняття”** характеризується надзвичайною різноманітністю денотатів, які залежать від ознак, які можуть бути приписані кожному предмету, живій істоті, речовині чи явищу. Наприклад: πατέρα *θυμολέοντα* [5, с. 639] батька з *левиним серцем (душею)*, Νήριτον *εινοσίφυλλον* (2, 632) *трепетнолистого* Неріта, *χιτρομυδρῖν*, Ἀχιλεὺς *δαΐφρων* [2, с. 875] *доблесний* (досл. “*що має войовничий спосіб думок*”) Ахіл etc.

Маємо і по одному випадку, коли перший компонент композита означає **міфічну істоту** (Πολύξεινος *θεοειδής* (2, 623) *богоподібний* Поліксен), **геометричну форму** (*αυλώπιδι* τρυφαλείη [5, с. 182] *конусоподібний* шолом) та **явище природи** (Ἴρις *αελλόπος* [8, с. 409] *швидконога* Іріда (досл. “*з ногами, швидкими, як буря*”).

Як виявилось, першим компонентом складних прикметників типу бахувріхі можуть бути і дієслова. Вони означають, як правило, конкретну дію або стан, часто зазнаючи при цьому зміни значення. Наприклад, дієслово *τανύω* (= *τείνω* тягти) набуває прикметникового значення “довгий”, дієслово *πήγνυμι* (встромляти), постаючи перед нами у формі *πηγεσί*, означає “густий”: Ἠλένη *τανύπεπλος* [3, с. 228] *довгопелосна* Єлена, οἰωνοῖσι *τανυπτερύγεσσι* [12, с. 237] *довгокрилим* птахам, (εἰσκόω) ἀρνείω *πηγεσιμάλλω* [3, с. 197] (схожий) на *густошерстого* барана.

З усіх традиційних значенневих розрядів прислівника в ролі першого компонента знаходимо лише два: способу дії (*ευζώνοιο* γυναικός [1, с. 429] *прекрасноопоясної* жінки, Ἴατῃ *артіпос* [9, с. 505] *міцнонога* Ате) та міри і ступеня (προς Ἵλυστον *αγάννιφον* [1, с. 420] до *надзвичайно (дуже) сніжного* Олімпу, *περίφρων* Ἀδραστίνῃ [5, с. 412] *дуже високомірна (горда)* дочка Адраста).

Серед бахувріхі із першим компонентом числівником зустрічаємо такі: βουν *πενταέτηρον* [2, с. 403] *п'ятирічного* бика, Κρήτην *εκατόμπολιν* [2, с. 649] *стомістний* Крит, *δίζυρες* ἵπποι [5, с. 195] *двоупряжні* коні.

Розгляд першого компонента доцільно завершити розглядом службових частин мови, тим паче, що їхні підгрупи дуже небагаточисельні: тут ми знаходимо прийменники (*αντίθειον* Πολύφημον [1, с. 264] *богорівного* Поліфема, *αμφίφαλον* κυνέην [5, с. 743] шолом з *подвійним гребенем*, *αμφιγυήεις* Ἴφαστος [1, с. 607–608] *на обидві ноги кривий* Гефест) та частки (*εριαύχενας* ἵππους [10, с. 305] *сильношийних* коней, συ, *αναλκίς* [2, с. 201] ти, *безсилий*);

#### б) значення другого компонента.

У ролі другого компонента аналізованих складних прикметників в “Іліаді” Гомера найчастіше виступають *іменники*. За значенням вони поділяються на такі лексико-семантичні групи:

1) лексико-семантична група, яка об'єднує назви людей із врахуванням їх статі та соціального становища, а також частини людського тіла: Ἐλένην *ευπατέριαν* [6, с. 292] Єлену, *що має благородного батька*, *εκατόγχεiron* Βριάρεων [1, с. 402–403] *сторукого* Бріарея, *рододάκτυλος* Ἴως [1, с. 477] *рожевоперста* Еос, *αργυρόπεζα* Θέτις [1, с. 538] *срібнонога* Фетіда;

2) лексико-семантична група зі значенням “тварини”. До неї, як вже було згадано вище, належать назви тварин, які можна розбити на підвиди “ссавці” та птахи: Δαναῶν *ταχυπόλων* [4, с. 232] *швидкокінних* данайців, *πολύαρνι* Θυέστη [2, с. 106] *багатому вівцями* Фіесту, *πολυτρήρωνα* Θίσβην [2, с. 502] багату голубами Фісбу.

Як і до попередньої лексико-семантичної групи, до цієї ми відносимо і назви частин тіла тварин: *καλλίτριχες* ἵπποι [10, с. 491] *прекрасногриві* коні, βωῶν *ορθοκραϊράων* [8, с. 231] *пряморозих* биків, κύκνων *δουλιχόδειρων* [2, с. 460] *довгошийх* лебедів etc.;

3) лексико-семантична група “рослини” включає в себе, як правило, назви дерев та злаків: *εμμελίω* Πριάμοιο [4, с. 47] Пріама, *οζβροεного хорошим ясеневим списом*, Βουπρασίω *πολυπύρου* [11, с. 756] *багатого пшеницею* Вупрасію, *πολυλήϊος* [5, с. 613] (про Амфія) *багатого хлібними посівами*, *πολυστάφυλον* Ἄρνην [2, с. 507] *багатий виноградом* Арн;

4) лексико-семантична група “зброя та її частини” містить назви холодної та метальної зброї, а також частини воїнського обладунку: Ἀπόλλωνος *χρυσάορον* [5, с. 509] *озброєного золотим мечем* Феба Аполлона, *αργυρότοξος* Ἀπόλλων [2, с. 766] *срібнолукий* Аполлон, Ἀχαιῶν *χαλκοχίτωνων* [1, с. 371] *міднобронних* ахейців, κυνέην *τετραφάληρον* [5, с. 743] шолом з *чотирма гребенями* та інші;

5) лексико-семантична група “одяг”. Оскільки більшість гомерівських героїв-чоловіків постають перед нами переважно на полі бою в обладунках, то основна увага тут буде приділена саме одягу жінок: ες εινατέρων *ευπέπλων* [6, с. 378] до *прекрасноодягнених* (досл. “*прекраснопеплосних*”) невісток, Ἴως *κροκόπεπλος* [8, с. 1] *шафранопеплосна (золотисто-пеплосна)* Еос, Ἴφης *εὐζώνος* [9, с. 667] *прекрасноопоясана* Іфіса;

6) лексико-семантична група на позначення ландшафту включає в себе розмаїту кількість іменників, які характеризують як поверхню місцевості та її водні багатства: *πολυδειράδος* Ουλύμπιοιο [1, с. 499] *багатовершого* Олімпу, Ἀνθειαν *βαθύλειμον* [9, с. 151] Анфей з *глибокими лугами*, (ικάνεν) Ἴδην *πολυπίδακα* [8, с. 47] (прийшов) до *багатої джерелами* Іди, ἐπ' *ωκυρώω* Κελάδοντι [7, с. 133] над Келадонам *із швидкою течією* etc.;

7) лексико-семантична група “частини споруд, будівель” представлена такими прикладами: *υψιρεφες* δῶμα [5, с. 213] *висококритний* (досл. “*високоповерховий*”) дім, Τροίην *ευπύργων* [7, с. 71] Трою з *гарними вежами*, Ἴλιον *εντείχεον* [1, с. 129] *міцностінний* Іліон, Θήβην *υψίπολον* [6, с. 416] *високобрамні* Фіви;

8) лексико-семантична група зі значенням “предмети побуту” включає широкий спектр назв предметів, якими користується людина у своєму повсякденному житті: ξίφος *арґυρόρηλον* [2, с. 45] *срібноцв’яховий меч*, χρυσάμπουκας ἵπλους [5, с. 358] *золотовуздечних коней*, χρυσήνιος ’Αρτεμῖς [6, с. 205] *Артеміда з золотими віжками*, δίζυγες ἵπποι [5, с. 195] *двоупряженні коні* etc.;

9) лексико-семантична група зі значенням “частини корабля, судна” представлена такими прикладами: νηος *εὐσσέλμοιο* [2, с. 170] *гарнопалубного корабля*, νηες *εὐπρεμνοί* [4, 247–248] *кораблі з прекрасними кормами*, συν νηυσὶ *πολοκλήσι* [2, с. 74] *на багатовеслих кораблях*, ἐπ’ *μεγακῆτει* νηί [8, с. 222] *на корабель з великим черевом*;

10) лексико-семантична група зі значенням “час” містить лише один приклад: βουν *πενταέτηρον* [2, с. 403] *п’ятирічного бика*;

11) лексико-семантична група зі значенням “міри довжини і площі”: κέρα *εκκαίδεκάδωρα* [4, с. 109] *роги*, *довжиною в 16 долонь*, εὐχος *ενδεκάπηχον* [6, с. 319] *одинацятиліктевий спис*;

12) лексико-семантична група зі значенням “міфічні істоти”. Тут, як із другим компонентом, ми зустрічаємося із назвами істот божественного походження: *ισόθεος* φώς [2, с. 565] *богорівний муж*, ’Ατρείδη *ολβιόδακτον* [3, с. 182] *Атріде, що має щасливе божество* (тобто *улюбленець бога*);

13) лексико-семантична група зі значенням “явища природи”. У розглянутому матеріалі знайдено приклади: αγγελος *ποδήνεμος* (’Ιρις) [2, с. 786] *вітронога вісниця* (про Ірідю), *δουλιχόσκιον* εὐχος [3, с. 346] *довготінний спис*, ἐν αἰγιαλῶ *πολοηχέι* [4, с. 422] *в багатозвучний (багатоголосий) берег*;

14) лексико-семантична група “метали”: ουρανὸν ἐς *πολύχαλκον* [5, с. 504] *досл.: в багаті міддю небо* (тобто небо *жовтуватого кольору*), Δόλων *πολύχρυσος, πολύχαλκος* [10, с. 314–315] *багатий золотом, багатий міддю Долон*;

15) у лексико-семантичній групі “абстрактні поняття” ми зустрічаємо іменники, які позначають процеси мислення та особливості характеру (Κρόνος *αγκυλομήτης* [4, с. 59] *хитрого* (досл. *“кривомудрого”*) Кроноса, *πολυμήχαν’* ’Οδυσσευ [8, с. 93] *багатий на вигадки* Одиссею), а також процес мовлення (Μενέλαος *ον πολύμωθος* [3, с. 213–214] *небагатослівний* Менелай).

Зрідка в ролі другого компонента складного прикметника бахувріхі можуть виступати *прикметники*, які можуть представляти лексико-семантичні групи зі значенням “колір” (ζωστηρ *παναίολος* [4, с. 186] *повністю різнобарвний пояс*), “активна ознака” (*πωδόκεις* орніθας [2, с. 764] *швидконогих* птахів), “абстрактні поняття” (ανήρ *αντάξιος* [11, с. 514] *рівноцінний* (*вартий*) муж).

Роль другого компонента складних прикметників типу бахувріхі виконують в “Іліаді” Гомера також *дієслова*, наприклад: *αγυόχοιο* Διός [1, с. 202] *Зевса егідодержця*, ἐν θαλάμῳ *ενώδει* [3, с. 382] *в спальню із гарним запахом*, τύλας *δικλίδας* [12, с. 454–455] *двополовинчасті* двері.

В аналізованому матеріалі засвідчено лише один приклад, де як перший компонент виступає *дієприкметник*: *καρηκομόωντες* ’Αχαιοί [2, с. 323] *довговолосі* (досл. *“відрощуючі довге волосся”*) ахейці.

Як бачимо, продуктивними як перший та другий компоненти бахувріхі у давньогрецькій мові були лише іменник та прикметник, а інші частини мови (прислівник, числівник, дієслово) були менш поширеними. Можливо, така ситуація пояснюється більшими виражальними можливостями перших, тобто здатністю охопити ширший спектр значень.

Як зрозуміло із наведених прикладів, значення компонентів прикметників-бахувріхі (іменників та прикметників) є досить різноманітними. Серед іменників – це лексеми, які належать до ЛСГ, що означають людей та частини їх тіла, тваринний та рослинний світ, зброю, міфічні істоти, абстрактні поняття. Серед прикметників – слова, які належать до ЛСГ, які означають колір, зовнішній вигляд, матеріал, активну ознаку, абстрактні поняття.

Іменники, які виступають в ролі другого компонента бахувріхі, представлені ЛСГ численнішими та багатшими кількісно. Найчисленнішими тут виявилися групи, які означають людей та частини їх тіла, тваринний світ, абстрактне поняття та предмети побуту. Це можна, очевидно, пояснити самим ідейним змістом поеми “Іліада”, в центрі якої стоїть людина з усім, що її

оточує, та події війни. Навіть абстрактні іменники, такі як το εἶδος, ο μύθος, το κλέος та інші, мають безпосереднє відношення до людини, її стану та вчинків.

Серед прикметників, які виступають першим компонентом прикметників типу бахувріхі, у кількісному відношенні переважають ті, які вказують на кількість і матеріал, з якого щось виготовлено, та характеризують розмір чи зовнішній вигляд предметів та живих істот.

1. Ахманова О.С. *Словарь лингвистических терминов*. – М., 1969. – 706 с. 2. Вердиева З.Н. *Семантические поля в современном английском языке*. – М.: Высш. шк., 1986. – 120 с. 3. Винокур Г.О. *О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии: Сб. статей по языкознанию*. – М.: МИФЛИ., 1939. – Т.5. – С. 36–48. 4. Тронский И.М. *К вопросу о “формульном” стиле гомеровского эпоса // Philologica. Исследования по языку и л-ре*. – Л., 1973. 5. Arthurus Ludw. *Homeri Carmina. Recensuit et selecta lectionis varietate instruit. Pars Prior. Ilias. V. I, MDCCCXII // Reprinted photographically by the permission of V. G. Teubner Verlagsgesellschaft, Leibzig // Εκδόσει Δημ. Ν. Παδῆμα*.